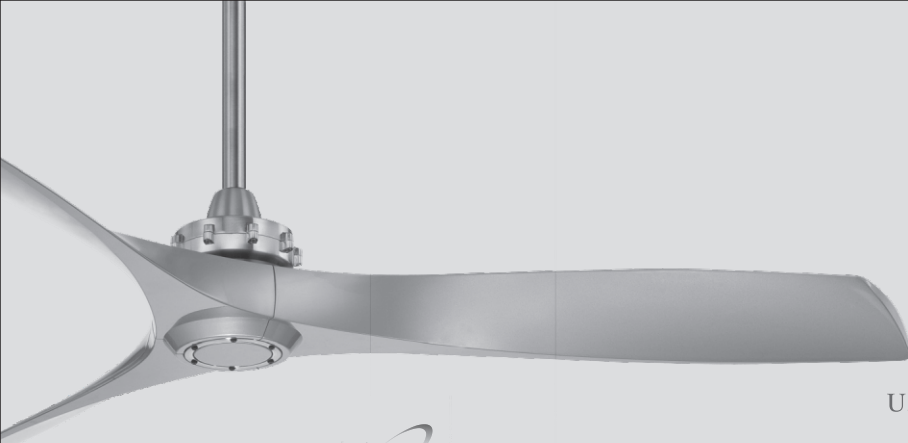




AVIATIONTM

GEORGE
KOVACS[®]
DESIGN

U.S. PATENTS: D721,429; D721,800; D726,298.



ENERGY STAR



MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA

©2017 Minka Lighting Inc. El diseño manual y los elementos del diseño manual están protegidos por la Ley Federal y / o Estatal de los Estados Unidos, que incluye Patentes, Marcas Registradas y / o Leyes de Copyright.



La garantía de Minka-Aire® es de un (1) año a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado de Minka-Aire®. Esta garantía sólo es válida para el comprador original o al usuario contra cualquier defecto de material y mano de obra (focos no incluidos) por (1) año completo. Además, Minka-Aire® garantiza por vida el motor del ventilador de techo únicamente por vida (con exclusión de los controles de la pared y componentes eléctricos), al comprador original o al usuario.

- * La garantía queda anulada con el uso de los equipos eléctricos que no son de Minka-Aire®, controles de ejemplo, interruptores de pared o interruptores electricos regulador, etc ...
- * La garantía no es válida una vez que el comprador original o el usuario deja de poseer el ventilador o el ventilador se mueve desde su punto de instalación original.
- * La garantía es vacía con demandar de cualquier soporte de suspensión (non-Minka Aire o no abanico específico) además del soporte de suspensión suministrado e instalado con este abanico específicamente.

Información de Servicio de Garantía

Para obtener servicio de garantía durante el período de garantía, el comprador debe devolver el ventilador con el recibo de compra al lugar original de compra. El distribuidor autorizado de Minka-Aire®, a su discreción, puede reparar o reemplazar el ventilador después de verificar la legitimidad de la reclamación de garantía. Reemplazo está sujeto a la disponibilidad del mismo modelo. Si el modelo no está disponible, será sustituido por uno de igual valor. Esta es de una garantía limitada, el comprador original o usuario es responsable por el costo de quitar y reinstalar del producto reparado o reemplazado.

Para obtener el nombre del distribuidor Minka-Aire® autorizado más cercano se llama a Minka-Aire® departamento de atención al cliente al 1-800-307-3267, o póngase en contacto Minka-Aire® a través de www.minkagroup.net y seleccione FAQ para responder a cualquier pregunta o si necesita ayuda adicional, envíe el formulario de preguntas que encontró allí.

Fecha de Compra _____ Tienda Donde Lo Compró _____ Num. De Modelo F853 Num. De Serie _____

INDICE

LA SEGURIDAD PRIMERO	1	COLOCANDO LAS ASPAS DEL VENTILADOR	7
CONTENIDO DEL PAQUETE.....	2	COLOCACIÓN DE TAPA INFERIOR Y ARO	8
COMENZANDO LA INSTALACION	3	OPERACION DEL CONTROL REMOTO O Y EL TRANSMISOR DE PARED	9
COLGANDO EL VENTILADOR	4	MANTENIMIENTO	10
CONEXIONES ELECTRICAS.....	5	SOLUCION DE PROBLEMAS.....	11
TERMINANDO LA INSTALACION.....	6	ESPECIFICACIONES	12



1151W. Bradford Court, Corona CA 92882 Para Servicio al Cliente Llamar al: 1-800-307-3267



LA SEGURIDAD PRIMERO

1. Precaucion; Para reducir el riesgo de una electrocucion, asegurese de desconectar la corriente electrica sacando los fusibles o apagando el circuito central.
2. ¡Sea Cuidadoso!; Lea el manual de instrucciones y la informacion de las reglas de seguridad antes de comenzar la instalacion de su ventilador. Revise bien los diagramas de ensamble proveidos en este manual.
3. Asegurese que todas las conexiones electricas cumplan con los Codigos Electricos Locales y Nacionales. Si usted no esta familiarizado con la instalacion de alambrados electricos, contrate a un electricista calificado o consulte en un manual de como hacerlo usted mismo.
4. Asegurese que el lugar que escoja para la instalacion del ventilador permita que las aspas giren sin obstruccion. Permita un margen de espacio minimo de 7 pies entre el bordo mas bajo de las aspas y el piso y 18 pulgadas entre las puntas de las aspas y la pared.
5. **NOTA: ESTE VENTILADOR DE TECHO EXCEDE EL PESO MAXIMO ESPECIFICADO POR UL PARA MONTAJE EN CAJAS DE DISTRIBUCION ESTANDARDS. SE REQUIERE QUE EL TECHO SEA REFORZADO PARA ESTA INSTALACION.**
6. **CUIDADO:** Use los tornillos para madera proveidos para la instalacion. Los tornillos deben pasar por medio de los agujeros de la caja de distribucion y directamente a la viga del edificio.
7. Despues de colgar el ventilador asegurese una ves mas que todas las partes esten firmemente apretadas.
8. No inserte ningun objeto entre las aspas cuando el ventilador este en operacion.
9. Apague el ventilador y espere hasta que pare por completo antes de proceder con la limpieza o mantenimiento.

NOTA: Las importantes reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no significan el cubrimiento de todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe entender que el sentido común, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador

NOTA: ¡LEER Y GUARDAR TODAS LAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELECTRICO U OTRA LESION PERSONAL MONTE EL VENTILADOR DIRECTAMENTE A LA VIGA DEL EDIFICIO USANDO. LOS TORNILLOS DE MADERA Y LAS ARANDELAS PROVEIDAS CON EL VENTILADOR. LOS TORNILLOS PARA MADERA DEBEN PASAR POR MEDIO DE LOS AGUJEROS DE LA CAJA DE DISTRIBUCION. CONSULTE CON UN ELECTRICISTA SI TIENE ALGUNA DUDA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION PERSONAL, NO DOBLE LAS ASPAS DURANTE LA INSTALACION, BALANCEO O LIMPIEZA DE LAS ASPAS. NO INTRODUSCA OBJETOS EXTRA—OS ENTRE LAS ASPAS MIENTRAS EL VENTILADOR ESTE EN OPERACION MONTE DIRECTAMENTE EN LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO.

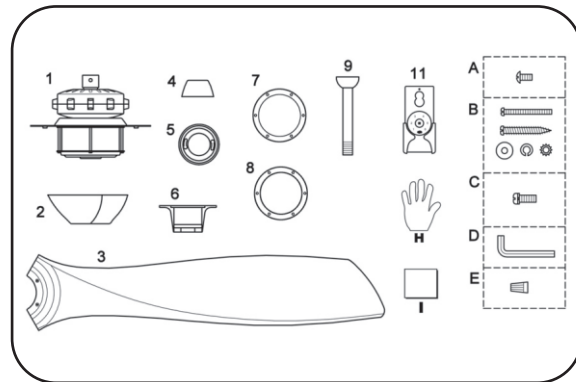
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, ESTE VENTILADOR SÓLO SE PUEDE UTILIZAR 120DC-3-1 CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO CON RC500 CONTROL DE PARED SOLAMENTE.

CONTENIDOS DEL PAQUETE

1. motor del ventilador
2. Cubierta
3. Cubierta de la conexión
4. Cubierta de unión
5. Tapa de cubierta
6. Abrazadera de montaje
7. Tapa inferior
8. Aro
9. Barra colgante de extensión estándar de 6"

11. Control remoto
- A. Herramienta incluida para aspa: tornillo hexagonal: #10-24x12mm (7 pzas)
- B. Herramientas para montaje. Tornillo #8-32x38mm (2 pzas) Tornillo para madera #10x38mm (2 pzas) Rondana de presión 3/16" (Ø5.2x8.4x1.0mm) (2 pzas) Rondana plana Ø5x14x1mm (2 pzas)

- Rondana 5/32" (Ø4.4x9.4x0.5-1.0mm-10 dentada) (2 pzas)
- C. Tornillos con cabeza hexagonal #8-32x7mm (7 pzas)
- D. M3 llave allen hexagonal (1 pzas)
- E. Tuerca para cable (3 pzas)
- H. Guantes
- I. Tejido para limpiar



Herramientas Necesarias: Desarmador de cruz, desarmador plano, cortadoras de alambre y cinta aislante.

OPCIONES DE MONTAJE

Si no existe una caja de distribución instalada, siga las siguientes instrucciones. Desconecte la energía eléctrica apagando los interruptores del circuito o sacando los fusibles.

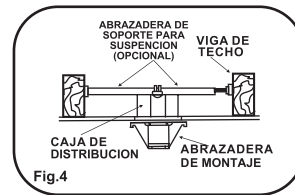
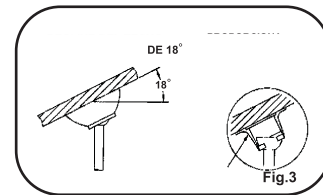
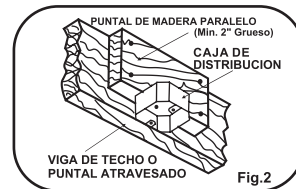
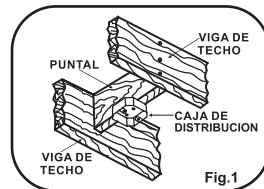
Asegure la abrazadera de montaje directamente de la viga del techo por medio de los agujeros de la caja de distribución. La viga del edificio debe soportar todo el peso en movimiento del ventilador.

Las ilustraciones 1, 2 y 3 muestran alternativas diferentes para montar la caja de distribución.

NOTA: Podría necesitar un tubo de montaje de mayor longitud para obtener el espacio libre apropiado para las aspas, cuando haga la instalación en un techo con declive. Su distribuidor Minka-Aire® tiene a su disposición tubos de montaje más largos.

Para colgar su ventilador donde anteriormente había una lámpara pero no hay viga, podría necesitar instalar una abrazadera de soporte como se muestra en la ilustración 4 (Disponible con su distribuidor Minka-Aire®).

COMENZANDO LA INSTALACION



COLGANDO EL VENTILADOR

WARNING: All of the parts, hardware and components such as the hanger bracket and hanger ball have been provided for your safety and the proper installation of your new ceiling fan. The use of other parts, hardware or components not supplied by Minka Aire® with the fan will void the Minka Aire® Warranty.

REMEMBER to turn off the power. Follow the steps below to hang your fan properly;

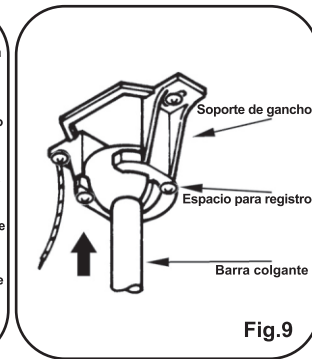
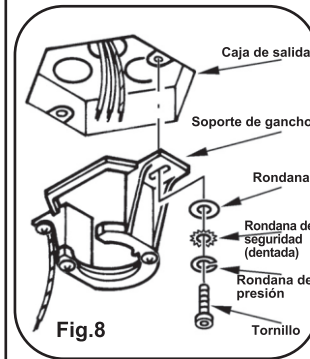
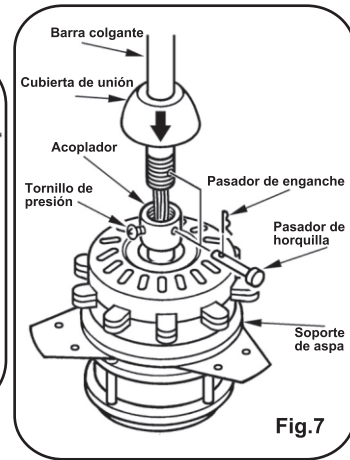
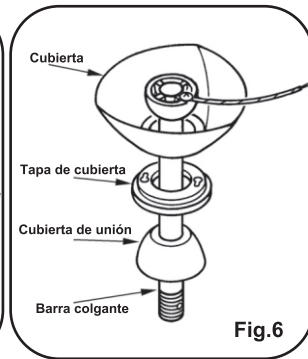
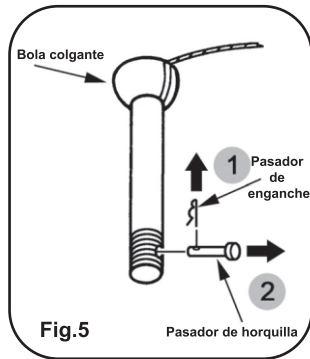
Paso 1: Retire el pasador de horquilla y el pasador de enganche del conjunto de la barra colgante. (Fig. 5)

Paso 2: Meta cuidadosamente los alambres del ventilador a través del tubo de montaje. Atornille el tubo de montaje sobre la conexión hasta que los agujeros del tubo de soporte y el collarín queden alineados. (Fig. 6)

Paso 3: Atornille la barra de gancho al motor uniéndolos y apriete el tornillo de presión, el pasador de horquilla y junto con el pasador de enganche. (Fig. 7)

Paso 4. Asegure la abrazadera de montaje al plato de la abrazadera de montaje usando las dos tuercas hexagonales y arandelas proveídas, asegúrese que queden bien apretadas. (Fig. 8)

Paso 5. (Fig. 9) Levante el ensamblaje del motor y coloque la esfera de soporte dentro de la abrazadera de montaje. Gire el ensamblaje del motor hasta que la ranura de la esfera de montaje siente sobre la astria de la abrazadera de montaje.



CONEXIONES ELECTRICAS

RECORDAR: Apagar la energia electrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

NOTA: El Control de Aire® para los ventiladores de motor de corriente directa está equipado con una función de aprendizaje de frecuencia que tiene 256 combinaciones de códigos para evitar la posible interferencia de otras unidades de control remoto.

La frecuencia de su receptor y transmisor de las unidades han sido ajustados en la fábrica. (Fig. 11) No cambio de frecuencia es necesario, si usted desea instalar otro Minka Aire ventilador con motor de corriente directa dentro de la misma casa o en la misma área con un código de frecuencia diferente por favor consulte la "interferencia de frecuencia" sección de solución de problemas de este manual de instrucciones para aprender a cambiar la frecuencia.

Paso 1. Haga las conexiones de la caja de distribución a el Receptor de la manera siguiente; Conecte el Alambre blanco (neutral) de la caja de distribución al alambre blanco marcado "AC in N" del receptor. Conecte el Alambre Negro (corriente) de la caja de distribución al alambre Negro marcado "AC in L" del Receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plástico proveidos. (Fig. 10)

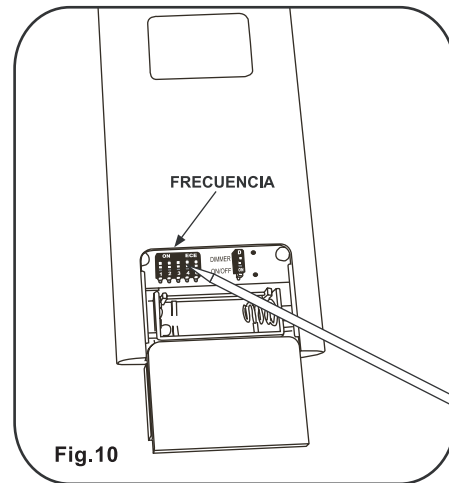


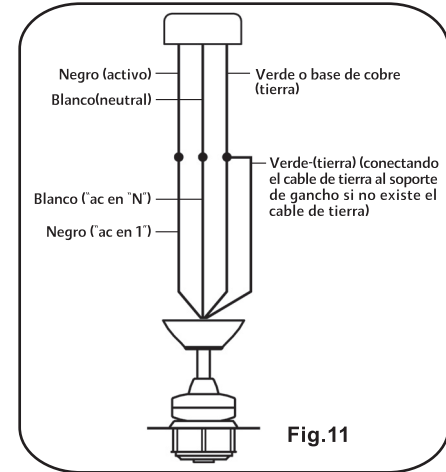
Fig.10

Paso 2. Si su caja de distribución tiene un alambre a tierra (verde o cobre) conéctelo a los alambres a tierra (verdes) de la Esfera de Soporte y la Abrazadera de Montaje. Si su caja de distribución no tiene un alambre a tierra, entonces únicamente conecte los dos alambres a tierra de la Esfera de Soporte y la Abrazadera de Montaje. Asegure la conexión con un conector de plástico proveído. (Fig. 11)

Después de terminar las conexiones del alambrado, revise que no haya hebras de alambre sueltas. Como una precaución más, sugerimos que asegure los conectores de plástico a los alambres usando cinta aislante eléctrica.

NOTA: Este aparato obedece las reglas de la Parte 15 de FCC. Operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este aparato puede que no cause interferencia perjudicial, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede que cause la operación indeseada.

ADVERTENCIA: Cambios o modificaciones no explícitamente aprobados por la parte responsable para el cumplimiento puede que anule la autoridad del usuario para operar este equipo.



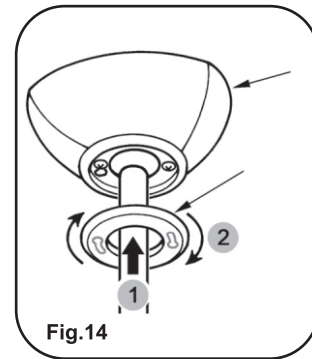
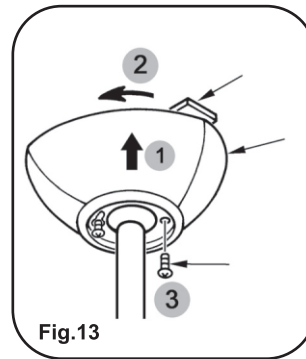
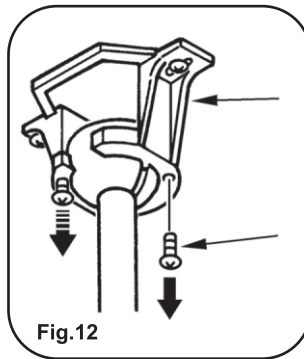
TERMINANDO LA INSTALACION

Paso 1. Quite 1 de los 2 tornillos de la parte inferior del soporte de suspensión y afloje el otro una media vuelta de la cabeza del tornillo. (Fig. 12)

Paso 2. Deslice la cubierta hacia el soporte para colgar y colocar el ojo de la cerradura en la copa sobre el tornillo en el soporte colgante, de vuelta a la cubierta hasta que encaje en su lugar en la parte más estrecha de los agujeros. (Fig.13)

Paso 3. Alinee el agujero circular de la cubierta con el otro orificio en el soporte colgante, asegure apretando los dos tornillos de fijación.(Fig. 14)

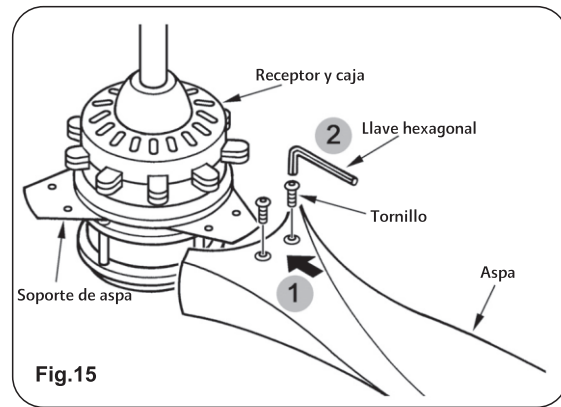
Paso 4. Gire la tapa de la cubierta para apretar la tapa.



COLOCACIÓN DE LAS ASPAS DEL VENTILADOR

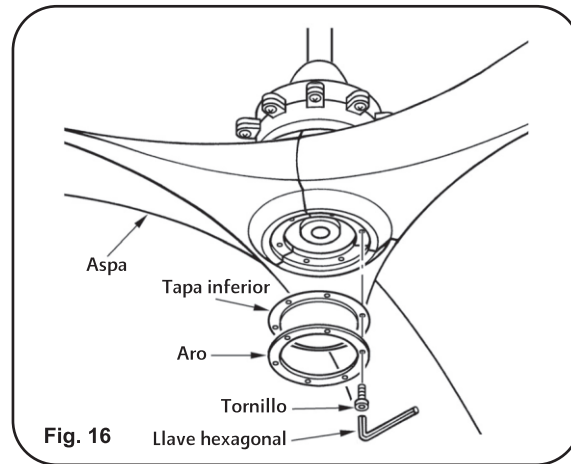
7

Fije el aspa del ventilador al soporte de la aspa en el motor con la llave hexagonal suministrada en el paquete de tornillos. (Fig. 15)



COLOCACIÓN DE TAPA INFERIOR Y ARO

Alinea los orificios de la tapa inferior y los orificios en el anillo de los agujeros en las aspas y con la llave hexagonal y tornillos hexagonales suministrados, asegúrelos tanto para las aspas del ventilador. (Fig. 16)



FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO / CONTROL DE PARED

Sólo en el control remoto: Instale una batería de 12 voltaje A23 (incluida). Para evitar cualquier daño del control, remueva la batería si estará fuera de uso por una temporada larga.

Su motor DC (corriente directa) sin escobilla el control remoto está equipado con una función de frecuencia de aprendizaje automático. Restaura la potencia de ventilador de techo y comprueba la operación apropiada del transmisor:

A. Botón de 1, 2, 3, 4, 5, y 6:

Los seis botones sirven para ajustar la velocidad de ventilador como sigue :

- 1 = velocidad mínima
- 2 = velocidad baja
- 3 = velocidad media baja
- 4 = velocidad media
- 5 = velocidad media alta
- 6 = velocidad alta

B.  Botón de reversa:

Este botón sirve para cambiar la dirección de rotación de aspas; delantera para un clima calido al contrario para uno frío.

C.  Botón:

Este botón sirve para encender (on) y apagar (off)

D.  Botón de:

Este botón sirve para encender la luz (on) y apagarla (off) y también controlar la intensidad de luz. Las instrucciones siguientes se aplican a los ventiladores de techo que ofrecen una luz

inferior ( o luz superior (el botón de ) y la luz inferior (botón de ). Son controlados independientemente una u otra.

Presione o suelte el botón para la luz deseable a través de ON y OFF. Presione y sostiene el botón para la luminosidad deseable. La luz atenuará entre luminoso y débil siempre cuando el botón sea presionado. La lámpara de luz tiene automáticamente la característica que permite que la luz se mantenga en el mismo brillo que la última vez que se apagó (OFF)

NOTA: ESTE VENTILADOR FUE BALANCEADO CORRECTAMENTE EN LA FÁBRICA Y NO ES NECESARIO DE REPETIRLO.

Nota: La función de aprendizaje automático sólo se ordenarán a 3 minutos de conectar la alimentación de CA en el ventilador.

1. Seleccione la frecuencia deseable desde el reverso del transmisor.

2. Presione el botón "Off" del transmisor y lo sostiene por más de cinco minutos. Una vez el receptor detecta la frecuencia, el ventilador se pondrá en marcha automáticamente y empieza a rotar a la velocidad más baja en sentido contra el reloj. El ventilador rotará continuamente hasta el botón de STOP sea presionado.

3. Posición de seguridad: El motor DC contiene una función de seguridad incorporada contra obstáculos durante operación. En caso que el motor detecta el obstáculo, estará bloqueado y no rotará hasta que la potencia es desconectada por 10 segundos.

4. Interruptor dip "D" y "ON":

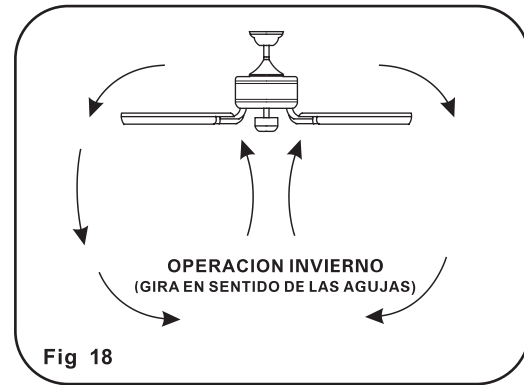
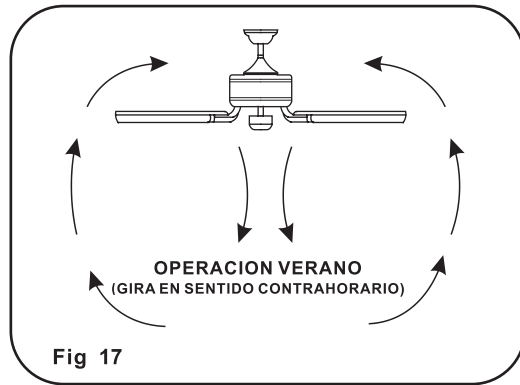
El "D" aparecerá en el reverso de control remoto al lado del interruptor dip de frecuencia al utilizar solamente las bombillas de candeladro. La configuración de D permite el oscurecimiento mientras se dejará de esta función en la posición de "ON".

Los ajustes de velocidad o direccion de las aspas en clima calido o frio dependen de factores como el tamaño del cuarto, la altura del techo y la cantidad de ventiladores.

NOTA: Para cambiar la direccion de rotacion de las aspas el ventilador debe estar prendido.

Clima Caliente: Una corriente de aire descendiente crea un efecto refrescante como se muestra en la Fig.17 esto permite ajustar el aire acondicionado a un a temperatura mas alta sin que esto afecte su bienestar.

Clima Frio: Una corriente de aire ascendiente empuja el aire caliente del area del techo como se muestra en la Fig.18 esto permite ajustar la calefaccion a una temperature mas baja sin que esto afecte su bienestar.



MANTENIMIENTO

Aquí hay algunas sugerencias para ayudarlo con el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, puede que se suelten algunas conexiones. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y los accesorios de las aspas dos veces al año. Asegúrese que estén firmes. (No es necesario sacar el ventilador del techo.)
2. Limpie periódicamente su ventilador para que mantenga la apariencia de nuevo durante muchos años. No use agua para limpiarlo. Esto puede dañar el motor, las aspas o posiblemente puede causar un cortocircuito.
3. Use solamente un cepillo suave o un trapo que no deje pelusas para evitar que se dañe el terminado. La pátina está sellada con laca para minimizar la decoloración o la pérdida de brillo.
4. Usted puede aplicar una capa ligera de lustra muebles a la madera

para protección adicional y aumentar la belleza. Cubra las rayaduras pequeñas con una ligera aplicación de pasta de zapatos.

5. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene cojinestres con lubricación permanentemente.

ADVERTENCIA
ASEGÚRESE QUE LA ENERGÍA ELECTRICA ESTÉ APAGADA ANTES DE
INTENTAR HACER QUALQUIER REQARACIÓN. REFIÉRACE A LA
SECCION " CONEXIONES ELECTRICAS"

SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA

El ventilador no arranca

SOLUCION

1. Revise que el interruptor de la pared este prendido.
2. Revise los interruptores o los fusibles
3. **RECUERDE:** Apagar la energia electrica. Las aspas deben de estar instaladas.
4. Quite la cubierta y revise las conexiones electricas.
5. Revise las conexiones del Transmisor de pared si esta incluido con su ventilador.
6. **NOTA:** La distancia maxima para una recepcion apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor so 40 pies. Asegurese que su ventilador sea instalado no mas de pies de distancia del transmisor.

PROBLEMA

El ventilador hace mucho

SOLUCION

1. Permita un "periodo de gracia" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este periodo.
2. Revise que todos los tornillos del ensamblaje del motor esten apretados.
3. Asegurese que la caja de distribucion este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribucion.
4. Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribucion.

PROBLEMA

El ventilador tambalea

SOLUCION

1. **NOTA:** Todos los juegos de aspas estan agrupados por peso. Debido a que las aspas hechas de madera o plastico varian en densidad, puede que el ventilador tiemble aunque las aspas tengan el mismo peso.
2. Asegurese que los ensambles de las aspas esten apretadas.
3. Asegurese que la caja de distribucion este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribucion.
4. Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribucion.
5. Use el juego de balanceo de aspas proveido si el tambaleo del ventilador todavia es excesivo.

PROBLEMA

Hay Interferencia de las frecuencias

SOLUCION

1. Apague la energía a su ventilador de techo.
2. Utilice una herramienta pequeña para cambiar la frecuencia en el sistema de control.
3. Restablezca poder a la unidad
Nota: Después de conectar la corriente, no oprima cualquier otro botón en el control antes de oprimir el botón "Stop", haciendo eso hará que el procedimiento fracase.
4. Dentro de los 180 segundos de girar el ventilador de alimentación de CA ON. Pulse el transmisor de la Botón "Stop" y mantenga el botón "Stop" de 5 segundos, El receptor.
5. Once ha detectado la frecuencia establecida, en la luz de tu ventilador si es aplicable a parpadear dos veces. (no hay ninguna indicación de si el ventilador no está equipado con una luz).
6. El receptor ha aprender la frecuencia que ha sido seleccionado en el transmisor Despues de completar los pasos anteriores, debe ser capaz de funcionar el ventilador de techo y la luz. Si el ventilador no esta respondiendo al transmisor, por favor, a su vez el poder hacia el receptor, y repetir el proceso.

ESPECIFICACIONES

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lampara(s)

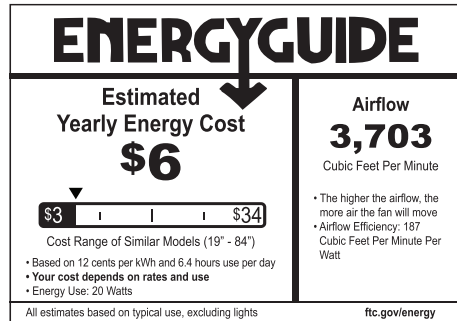
Para mas infomacion sobre su Ventilador de Minka Aire® escriba:

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	N.W.	G.W.	C.F.
60"	Baja	120	0.081	3.4	50	7.47 kgs	9.6 kgs	2.82'
	Más alta	120	0.457	29	125			

minkaAire®
A Minka Group® Co

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • O llame al Servicio De Clientes al numero : 1-800-307-3267

RENDIMIENTO Y INFORMACIÓN DE ENERGÍA



VELOCIDAD DE VENTILADOR	FLUJO DE AIRE(CFM)*	USO DE POTENCIA (vatios)	EFICIENCIA DE FLUJO DE AIRE(CFM/vatio)
Baja	2172	3.4	645
Alta	5159	29	179

El flujo de ventilador de techo se mide en pies cúbicos por minuto(CFM).

El uso de potencia se mide en vatios. Para maximizar los ahorros de energía:

- Seleccione un ventilador con alta eficiencia de flujo(CFM/vatio).
 - Use ENERGY STAR® -etiquetada iluminando en su ventilador.
 - Recuerde a apagar su ventilador cuando sala de la habitación
- *Medido de acuerdo con el método de ensayo de Estado Sólido aprobado por ENERGY STAR®



Para cualquier información adicional sobre su ventilador de Techo de Minka Aire por favor escriba a:

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al:1-800-307-3267

MKA17092207

← Information EN Espanol